

516368-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Kalandere – Herstellung und Lieferung 6-Walzen-Technikumskalander

OJ S 142/2026 27/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

E-mail: dorit.landgraf@iws.fraunhofer.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Herstellung und Lieferung 6-Walzen-Technikumskalander

Beskrivelse: Der AN liefert eine Multi-Walzen-Anlage mit 6 Walzen nach dem neuesten Stand der Technik , die maximal 3 t wiegt und auf einer Stellfläche von 4 m x 2 m x 2,5 m aufgebaut wird. Die 6 Walzen aus gehärtetem Stahl mit Hartchrom-Beschichtung (20cm Durchmesser) sollen bis 200 °C, bei minimaler Oberflächenrauheit und präziser Rundlaufgenauigkeit beheizbar sein. Eine elektro-hydraulische Spaltregelung erlaubt eine Spaltgenauigkeit von ± 1 μ m in verschiedenen Betriebsmodi. Alle Walzen sollen einzeln ansteuerbar mit bis zu 20 m /min Umfangsgeschwindigkeit sein . Für die Folienführung sind justierbare Wickler mit Bahnkantenkorrektur vorgesehen, die eine knitterfreie Bahnführung sicherstellen. Die Pulverzufuhr ist leicht zugänglich, stufenlos verstellbar und optional automatisiert mit Füllstandregelung. Gemäß der beiliegenden Leistungsbeschreibung ist diese Anlage durch den AN zu entwickeln, herzustellen im Werk nach den Vorgaben des AG zu testen, zu liefern sowie vor Ort in Betrieb zu nehmen.

Identifikator for proceduren: f946a4b3-943f-470c-b576-e4868ebe0385

Intern ID: E_2026_PR1238545

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 42932000 Kalandere

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Land: Tyskland

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 881 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Korruption:

Svig:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Terrorhandlinger eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

Insolvens:

Aktiver, der administreres af en kurator:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Herstellung und Lieferung 6-Walzen-Technikumskalander

Beskrivelse: Der AN liefert eine Multi-Walzen-Anlage mit 6 Walzen nach dem neuesten Stand der Technik, die maximal 3 t wiegt und auf einer Stellfläche von 4 m x 2 m x 2,5 m aufgebaut wird. Die 6 Walzen aus gehärtetem Stahl mit Hartchrom-Beschichtung (20cm Durchmesser) sollen bis 200 °C, bei minimaler Oberflächenrauheit und präziser Rundlaufgenauigkeit beheizbar sein. Eine elektro-hydraulische Spaltregelung erlaubt eine Spaltgenauigkeit von $\pm 1 \mu\text{m}$ in verschiedenen Betriebsmodi. Alle Walzen sollen einzeln ansteuerbar mit bis zu 20 m/min Umfangsgeschwindigkeit sein. Für die Folienführung sind justierbare Wickler mit Bahnkantenkorrektur vorgesehen, die eine knitterfreie Bahnführung sicherstellen. Die Pulverzufuhr ist leicht zugänglich, stufenlos verstellbar und optional automatisiert mit Füllstandregelung. Gemäß der beiliegenden Leistungsbeschreibung ist diese Anlage durch den AN zu entwickeln, herzustellen im Werk nach den Vorgaben des AG zu testen, zu liefern sowie vor Ort in Betrieb zu nehmen. weitere spezifische Leistungsanforderungen siehe beiliegende Leistungsbeschreibung (Anlage 1 der Ausschreibungsunterlagen - Angebotsphase)

Intern ID: 0001

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 42932000 Kalandere

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Optionen sind in der beiliegenden Leistungsbeschreibung mit einem O gekennzeichnet (Anlage 1 der Ausschreibungsunterlagen - Angebotsphase).

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 12 Måneder

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Referenzen des Unternehmens mind. zwei vergleichbare

Referenzen aus dem Bereich Entwicklung und Herstellung Kalender und/oder off-set

Druckmaschinen aus den letzten fünf Jahren - das Ende Vertrages sollte nicht mehr als 60

Monate zurückliegen - mit nachstehenden Mindestanforderungen an jede Referenz (d.h. ist

nicht in Summe nachweisbar): - Linienlasten von min. 300 N/mm - Spaltverstellung im min. im

Bereich von +/- 1 µm - Rundlauf der Walzen und deren im Bereich von +/- 5 µm

Kriterium: Foranstaltninger til sikring af kvalitet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Möglichkeit zur Vorabnahme im Werk: Der Bieter muss

bestätigen, dass er eine Vorabnahme im Werk einschl. des Nachweises der vereinbarten

technischen Performance gewährleisten kann.

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Angaben zum Firmenprofil, zum Umsatz und der Anzahl

der Mitarbeitenden der letzten 3 Jahre (gesamt und im Bereich der ausgeschriebenen

Leistung)

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Anteil der Unterauftragnehmer ist anzugeben.

Kriterium: Finansielt forhold

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Der Auftraggeber behält sich zur Überprüfung der

finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit vor, eine Bonitätsauskunft bei der

Creditreform eller bei Coface ab einem Auftragswert >500.000€ einzuholen. Sofern die Einholung der Bonitätsauskunft bei einem Dienstleister nicht möglich ist, wird Rückgriff auf den anderen genommen. Bewertung: - 100 bis 306 (Creditreform); 6 bis 10 (Coface) -> Prognose: wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (+ Plus) -> Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit des Bewerbers / Bieters ist zu erwarten. - 307 bis 359 (Creditreform); 4 bis 5 (Coface) -> Prognose: wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (- Minus) -> Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit des Bewerbers / Bieters ist fraglich -> Die Vergabestelle behält sich den Ausschluss vom Verfahren vor. -> Dem Bewerber / Bieter wird die Möglichkeit eingeräumt, seine wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit darzulegen. - 360 bis 600 (Creditreform); 0 bis 3 (Coface) --> Prognose: wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (- Minus) -> Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit des Bewerbers / Bieters zur Erbringung vertraglich der zu vereinbarenden Leistung ist nicht zu erwarten. -> Der Bewerber / Bieter wird vom Verfahren ausgeschlossen.

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket. Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud uden yderligere forhandlinger.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Qualitätskriterium

Beskrivelse: technisches Gesamtkonzept, Unterkriterien siehe Punkt 1.7.2 der beiliegenden Hinweise zum Ausschreibungsverfahren

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 55

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Qualitätskriterium

Beskrivelse: Zeitplanung und Steuerung von Projektmeilensteinen, Unterkriterien siehe Punkt 1.7.3 der beiliegenden Hinweise zum Ausschreibungsverfahren

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preiskriterium

Beskrivelse: Gesamtpreis, Wertung siehe Punkte 1.7.1 der beiliegenden Hinweise zum Ausschreibungsverfahren

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 35

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f946a4b3-943f-470c-b576-e4868ebe0385

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 15/09/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f946a4b3-943f-470c-b576-e4868e8e0385

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammern des Bundes

Oplysninger om klagefrister: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 (3) GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB nicht innerhalb eines Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

Registreringsnummer: 11550

Postadresse: Winterbergstraße 28

By: Dresden

Postnummer: 01277

Landsdel (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Land: Tyskland

E-mail: dorit.landgraf@iws.fraunhofer.de

Telefon: +49 351833913311

Internetadresse: <https://www.iws.fraunhofer.de>

Køberprofil: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammern des Bundes

Registreringsnummer: 92a40b9b-f86d-48d0-91df-c1f53d840f3e

Postadresse: Villemombler Straße 76

By: Bonn

Postnummer: 53123

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 2289499-0

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: f946a4b3-943f-470c-b576-e4868ebe0385 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 23/07/2026 22:20:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 516368-2026
EUT-S-nummer: 142/2026
Offentliggørelsesdato: 27/07/2026